



User manual
Instrukcja obsługi
Bedienungsanleitung
Инструкция по эксплуатации
Manuale d'uso
Manuel de l'Utilisateur

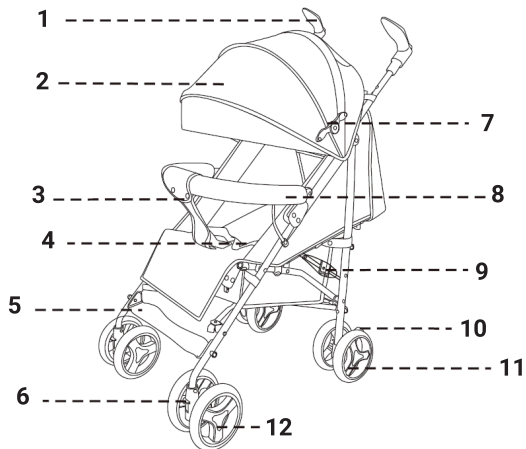
Warranty card
Karta gwarancyjna
Garantieschein
Гарантийный талон
Certificato di garanzia
Carte de garantie

Irma

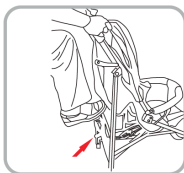
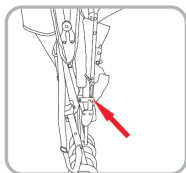
Baby stroller
Wózek dziecięcy
Kinderwagen
Коляска
Passeggino
Poussette bébé



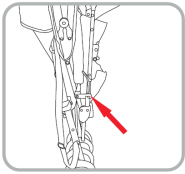
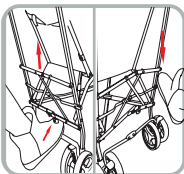
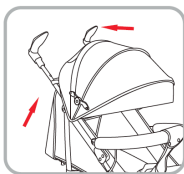
www.lionelo.com



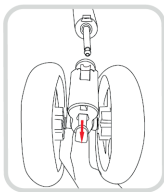
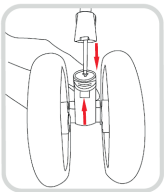
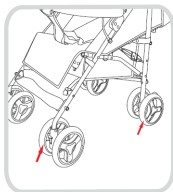
1



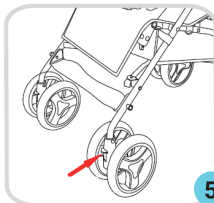
2



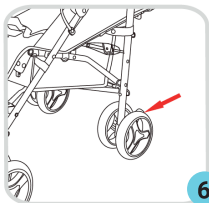
3



4



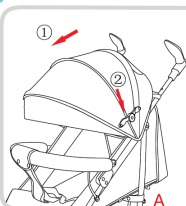
5



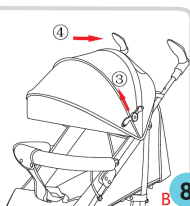
6



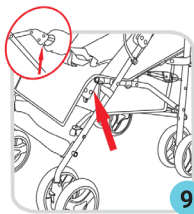
7



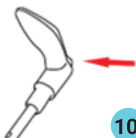
A



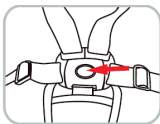
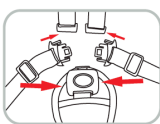
B



9



10



11

INTRODUCTION

Dear Customer!

Thank you for placing trust in us and choosing Lionelo. Our products are manufactured with utmost care to provide your child with comfort and safety. Thanks to the use of high-quality materials and modern solutions, we provide you with a product perfect for everyday use.

Should you have any remarks or questions concerning the product, please do not hesitate to contact us:

pomoctechniczna@lionelo.com

The product has been tested and complies with **EN 1888-1:2018** standard.

IMPORTANT!
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Producer:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland

WARNING! A failure to follow this manual may lead to product damage and may pose a threat to child's health and life.

WARNING:

1. Never leave the child unattended.
2. Ensure that all the locking devices are engaged before use.
3. To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product.
4. Do not let the child play with this product.
5. This seat unit is not suitable for children under 6 months.
6. Always use the restraint system.
7. Check that the seat unit is correctly engaged before use.
8. This product is not suitable for running or skating.
9. The suitable age range is from 6 months to 36 months and the maximum loading weight is 15 kgs.
10. When placing / removing a child into / from the stroller, the parking device must be pulled.
11. Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle.
12. The trolley is designed for use by one child.
13. Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used
14. Only the spare parts supplied by the manufacturer can be used with this stroller.
15. The maximum load of the shopping basket is 2 kg.
16. All the components of the stroller should be regularly checked to ensure they operate properly.
17. Do not use the product on stairs

STROLLER OUTLINE

see fig. 1

1. Arm
2. Sunshade
3. Lower belt
4. Safety belt
5. Leg base
6. Front wheels lock
7. Sunshade lock
8. Handle
9. Backrest adjustment button
10. Parking device
11. Rear wheel
12. Front wheel

HOW TO UNFOLD THE STROLLER

1. Unlock protective hook.
2. While keeping arms with both hands, pull the stroller up and back.
3. Press the lower lock with your foot to lock the stroller.
4. Check if the stroller has been assembled properly and cannot fold itself, and that lower and second lock have been secured (fig. 2).

HOW TO FOLD THE STROLLER

1. Fold the sunshade.
2. Unlock lower protection with your foot and press down on the second lock, hold the handlebars and push forward until finish folding.
3. Once the stroller has been folded, secure it with a hook (fig. 3).

HOW TO ASSEMBLE AND DISASSEMBLE WHEELS

1. To assemble wheels, insert them in the frame until you can hear a click.
2. To disassemble wheels, press the protection fastening and take the wheel out (fig. 4).

STROLLER ELEMENTS

1. Front wheels lock
Slide the front wheel lock upwards to lock the wheels going „straight“. Slide the lock downwards to make the wheels revolve. The lock is on both wheels (fig. 5).
2. Parking device
Press to lock the stroller. Lift to unlock it. (fig. 6).
3. Backrest adjustment
Press right and left backrest adjustment button to set the desired backrest angle (fig. 7).
4. Unfolding and folding sunshade
To unfold the sunshade, pull it to the front and press the sunshade lock. To fold it, unlock fastening and fold the sunshade (fig. 8).
5. Footrest adjustment
To lower the footrest, press the adjustment button on both sides. To raise it, slide buttons upwards (fig. 9).
6. Arms adjustment
To adjust arms, press the button on them and rotate to desired position (fig. 10).

SAFETY BELTS

- To fasten five-point belts, put the tip of upper belts on left and right, and then insert them into the buckle until you can hear a distinctive click.
- Adapt belts to the size of your child.
- To undo the belts, press the button on the buckle (fig. 11).

MAINTENANCE AND CLEANING

1. Daily maintenance:

- Check condition of the stroller on a regular basis.
- Do not place heavy items on the stroller.
- Do not use accessories which have not been attached to the original set.

2. Fabric cleaning:

- Use wet cloth to dust and remove soft dirt.
- The fabric can be washed manually with a soft detergent in water at the temperature of max. 30°C.
- The fabric must not be washed in the washing machine, chlorinated, ironed, chemically cleaned and dried in a dryer.
- Before another use, make sure the fabric is dry.

3. Frame cleaning

- Clean the frame with wet cloth with soft detergent.
- Do not use strong detergents.

The pictures are for reference only. The real design of the products may differ from the pictures presented.

WPROWADZENIE

PL

Drogi Kliencie!

Dziękujemy za obdarzenie nas zaufaniem i wybranie marki Lionelo.

Nasze produkty wykonywane są z największą starannością, by zapewnić Twojemu dziecku komfort korzystania, równocześnie dbając o jego bezpieczeństwo. Dzięki wykorzystaniu wysokiej jakości materiałów i nowoczesnych rozwiązań technologicznych oddajemy w Twoje ręce produkt idealny do codziennego użytkowania.

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania w sprawie zakupionego produktu, skontaktuj się z nami:

pomoctechniczna@lionelo.com

Produkt był testowany i jest zgodny z normą EN 1888-1:2018.

WAŻNE!

**PRZECZYTAJUWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ
JAKO ODNIESIENIE**

Producent:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polska

lionelo

OSTRZEŻENIE! Niestosowanie się do instrukcji użytkowania może doprowadzić do uszkodzenia produktu oraz może stwarzać zagrożenie zdrowia i życia dziecka.

OSTRZEŻENIE!

1. Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.
2. Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.
3. Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób.
4. Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem.
5. To siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 6. miesiąca życia.
6. Zawsze używaj systemu zapięć.
7. Sprawdź, czy urządzenia mocujące siedzisko są prawidłowo załączone przed użyciem
8. Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach
9. Wózek przeznaczony jest dla dzieci w wieku od 6 do 36 miesięcy. Wózek przeznaczony jest dla dzieci o wadze do 15 kg.
10. Podczas wkładania / wyjmowania dziecka do / z wózka blokada parkingowa musi być zablokowana.
11. Każdy ładunek przymocowany do uchwytu i/lub na tylnej części oparcia i/lub po bokach wózka będzie miał wpływ na stabilność.
12. Wózek przeznaczony jest do użytku przez jedno dziecko.
13. Nie wolno używać akcesoriów nierekomendowanych przez

- producenta.
14. Dozwolone jest używanie części zamiennych dostarczonych wyłącznie przez producenta.
 15. Maksymalna ładowność organizera na zakupy wynosi 2 kg.
 16. Wszystkie części składowe wózka powinny być regularnie sprawdzane w celu zapewnienia ich prawidłowego działania.
 17. Nie wciągaj wózka po schodach kiedy dziecko znajduje się w produkcie.

SCHEMAT WÓZKA

rys. 1

- | | |
|--------------------------|-------------------------------|
| 1. Rączka | 8. Uchwyt |
| 2. Daszek | 9. Przycisk regulacji oparcia |
| 3. Pas dolny | 10. Mechanizm postojowy |
| 4. Pas bezpieczeństwa | 11. Tylne koło |
| 5. Podstawa na nogi | 12. Przednie koło |
| 6. Blokada przednich kół | |
| 7. Blokada daszka | |

ROZKŁADANIE WÓZKA

1. Odblokuj haczyk zabezpieczający.
2. Trzymając oburącz za rączki, pociągnij wózek do góry i do tyłu.
3. Stopą naciśnij dolną blokadę wózka, aby zablokować rozłożony wózek.
4. Sprawdź czy wózek prawidłowo rozłożył się i samoistnie nie składa się, a dolna i druga blokada jest zabezpieczona (rys. 2).

SKŁADANIE WÓZKA

1. Złóż daszek.
2. Odblokuj dolną osłonę stopą i naciśnij drugą blokadę, przytrzymaj kierownicę i pchnij do przodu do całkowitego złożenia.
3. Po złożeniu wózka zabezpiecz go haczykiem (rys. 3).

MONTAŻ I DEMONTAŻ KÓŁEK

1. Aby zamontować kółka, włóż je do ramy, aż usłyszysz kliknięcie zabezpieczenia.
2. Aby zdemontować kółka, wciśnij zapięcie zabezpieczenia i wyciągnij kółko (rys. 4).

ELEMENTY WÓZKA

1. Blokada przednich kółek
Przesuń blokadę przednich kółek do góry, aby zablokować kółka do jazdy „na wprost”. Przesuń blokadę w dół, aby kółka mogły się kręcić wokół własnej osi. Blokada znajduje się na obydwu kółkach (rys. 5).
2. Mechanizm postojowy
Naciśnij aby zablokować wózek. Podnieś aby odblokować (rys. 6).
3. Regulacja oparcia
Wciśnij prawy i lewy przycisk regulacji oparcia, aby ustawić odpowiedni kąt oparcia (rys. 7).
4. Rozkładanie i składanie daszka
Aby rozłożyć daszek, pociągnij go do przodu oraz wciśnij blokadę daszka. Aby złożyć, odblokuj zapięcie i złóż daszek (rys. 8).
5. Regulacja podnóżka
Aby obniżyć podnóżek, wciśnij przycisk regulacji z obydwu

stron. Aby podwyższyć, przesunąć przyciski do góry (rys. 9).

6. Ustawianie ręczek

Aby ustawić ręczki, wciśnij przycisk na nich i obróć je do wygodnej pozycji (rys. 10).

PASY BEZPIECZEŃSTWA

- Aby zapiąć pięciopunktowe pasy, nałóż końcówkę górnych pasów na lewy i prawy, a następnie wsuń je w klamrę, aż usłyszysz charakterystyczne kliknięcie zabezpieczenia.
- Dopasuj pasy do wielkości dziecka.
- Aby odpiąć pasy, wciśnij przycisk na klamrze (rys. 11).

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

1. Codzienna konserwacja:

- Regularnie sprawdzaj stan wózka.
- Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów na wózku.
- Nie używaj akcesoriów, które nie są dołączone do oryginalnego zestawu.

2. Czyszczenie materiału:

- Używaj wilgotnej szmatki do usuwania kurzu i lekkich zabrudzeń.
- Materiał można prać ręcznie z delikatnym detergentem w wodzie o maksymalnej temperaturze 30°C.
- Materiału nie można prać w pralce, nie należy chlorować, prasować, czyścić chemicznie oraz suszyć w suszarce.
- Przed ponownym użyciem materiał powinien być suchy.

3. Czyszczenie ramy

- Czyść ramę wilgotną szmatką z delikatnym detergentem.
- Nie używaj mocnych detergentów.

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może różnić się od prezentowanego na zdjęciach.

EINLEITUNG

DE

Sehr geehrte Kunden!

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und Auswahl der Marke Lionelo.

Unsere Produkte werden mit äußerster Sorgfalt hergestellt, um Ihrem Kind einen

Nutzungskomfort bei gleichzeitiger Sorge um seine Sicherheit zu gewähren. Dank den hochwertigen Materialien und innovativen technologischen Lösungen geben wir zu Ihren Händen ein Produkt über, das perfekt für den täglichen Gebrauch ist.

Falls Bemerkungen oder Fragen zum gekauften Produkt, nehmen Sie mit uns

Kontakt auf:

pomoctechniczna@lionelo.com

Das Produkt wurde getestet und entspricht der Norm EN 1888-1:2018.

WICHTIGE INFORMATIONEN

LESEN SIE SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SICH FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Hersteller:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

WARNUNG: Nichtbeachtung folgender Bedienungsanleitung kann eine Beschädigung des Produktes verursachen und gefährlich für die Gesundheit und Leben des Kindes sein.

WARNHINWEISE:

DE

1. Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
2. Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
3. Vergewissern Sie sich, dass das Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.
4. Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen.
5. Diese Sitzeinheit ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet.
6. Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
7. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Sitzeinheit korrekt eingerastet sind.
8. Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.
9. Der Kinderwagen ist für Kinder von 6 bis 36 Monaten geeignet. Der Kinderwagen ist für Kinder mit einem Gewicht von bis zu 15 kg ausgelegt.
10. Beim Einsetzen / Herausnehmen eines Kindes in den / aus dem Kinderwagen muss die Parkeinrichtung gezogen werden.
11. Jede am Griff und/oder an der Rückseite der Rückenlehne und/oder an den Seiten des Fahrzeugs angebrachte Last beeinträchtigt die Stabilität des Fahrzeugs.

12. Der Wagen ist für die Benutzung durch ein Kind ausgelegt.
13. Zubehörteile, die vom Hersteller nicht genehmigt sind, dürfen nicht verwendet werden
14. Für diesen Kinderwagen können nur die vom Hersteller gelieferten Ersatzteile verwendet werden.
15. Die maximale Belastung des Einkaufskorbs beträgt 2 kg.
16. Alle Komponenten des Kinderwagens sollten regelmäßig auf ihre einwandfreie Funktion überprüft werden.
17. Verwenden Sie das Produkt nicht auf Treppen.

SCHEMA DES KINDERWAGENS

Abb. 1

- | | |
|---|---|
| 1. Handgriff | Schutzdach |
| 2. Schutzdach | 8. Griff |
| 3. Unterer Gurt | 9. Knopf zur Verstellung der Rücklehne |
| 4. Sicherheitsgurt | 10. Standmechanismus |
| 5. Fußablage | 11. Hinterrad |
| 6. Obere Verriegelung des Kinderwagens | 12. Vorderrad |
| 7. Verriegelung des | |

AUFKLAPPEN DES KINDERWAGENS

1. Entriegeln Sie den Schutzhaken.
2. Ziehen Sie den Kinderwagen nach oben und nach hinten, die Handgriffe mit beiden Händen haltend.
3. Drücken Sie mit dem Fuß auf die untere Verriegelung des Kinderwagens, um den zusammengeklappten Kinderwagen zu verriegeln.

4. Prüfen Sie, ob der Kinderwagen richtig aufgeklappt wurde und sich nicht eigenständig zusammenklappt und, ob die beiden, obere und zweite Verriegelung, gesichert wurde (Abb. 2).

ZUSAMMENKLAPPEN DES KINDERWAGENS

1. Falten Sie das Schutzdach zusammen.
2. Entriegeln Sie den unteren Schutz mit Ihrem Fuß und drücken Sie die zweite Verriegelung nach unten, halten Sie den Lenker fest und drücken Sie ihn nach vorne, bis das Zusammenklappen beendet ist.
3. Nach dem Zusammenklappen des Kinderwagens sichern Sie ihn mithilfe eines Hakens ab (Abb.3).

MONTAGE UND DEMONTAGE DER RÄDER

1. Um die Räder zu montieren, setzen Sie die Räder im Gestell ein, bis Sie einen charakteristischen Klick anhören.
2. Um die Räder zu demontieren, drücken Sie einen Verschluss der Schutzeinrichtung und entfernen Sie das Rad (Abb. 4).

ELEMENTE DES KINDERWAGENS

1. Blockade der Vorderräder
Schieben sie die Blockade der Vorderräder nach oben, um die Räder zur Geradeausfahrt zu blockieren. Schieben Sie die Blockade nach unten, um den Rädern eine Drehung um eigene Achse zu ermöglichen. Die Blockade befindet sich an beiden Rädern (Abb. 5).

2. Standmechanismus
Drücken Sie ihn, um den Kinderwagen zu blockieren. Heben Sie hoch, um die Blockade zu lösen (Abb. 6).
3. Verstellung der Rücklehne
Drücken Sie den linken und rechten Knopf der Rücklehne, um einen entsprechenden Winkel einzustellen (Abb. 7).
4. Zusammenfallen und Ausfallen vom Schutzdach
Um das Schutzdach auszufalten, ziehen Sie es nach vorne und drücken Sie die Verriegelung. Um es zusammenzufalten, entriegeln Sie den Verschluss und falten sie das Dach zusammen (Abb. 8).
5. Verstellung der Fußablage
Um die Fußablage nach unten zu verstellen, drücken Sie die Verriegelungsknöpfe auf beiden Seiten der Fußablage. Um sie zu erhöhen, schieben Sie die Verriegelungsknöpfe nach oben (Abb. 9).
6. Einstellung der Handgriffe
Um die Handgriffe einzustellen, drücken Sie die Knöpfe, die sich am Handgriff befinden und stellen in einer bequemen Position ein (Abb.10).

SICHERHEITSGURTE

- Um die 5-Punkten-Sicherheitsgurte anzulegen, setzen Sie die Endung der oberen Gurte auf linken und rechten Gurt und stecken Sie diese in der Schnalle ein, bis Sie einen charakteristischen Klick hören.
- Passen Sie die Sicherheitsgurte an die Größe des Kindes an.
- Drücken Sie einen roten Knopf an der Schnalle, um die Sicherheitsgurte abzuschneiden (Abb. 11).

WARTUNG UND REINIGUNG

1. Tägliche Wartung:

- Prüfen Sie regelmäßig den Zustand des Kinderwagens.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf den Kinderwagen.
- Benutzen Sie keine Accessoires, die nicht mit dem Originalset mitgeliefert werden.

2. Reinigung der Polsterung:

- Benutzen Sie ein feuchtes Tuch, um den Staub und leichte Flecken zu reinigen.
- Die Polsterung kann von Hand, mit einem milden Reinigungsmittel, im Wasser mit einer maximalen Temperatur von 30°C gewaschen werden
- Das Material kann nicht im Wasser gewaschen werden. Es darf nicht gechlort, gebügelt, chemisch gereinigt und im Wäschetrockner getrocknet werden.
- Vor einem erneuten Gebrauch soll das Material trocken sein.

3. Reinigung des Rahmens

- Reinigen Sie den Rahmen mit einem feuchten Tuch und mit mildem Reinigungsmittel.
- Benutzen Sie keine starken Reinigungsmittel.

Die Fotos sind anschaulich, das tatsächliche Aussehen der Produkte kann von der gezeigten Abbildung abweichen.

ВВЕДЕНИЕ

RU

Уважаемый Клиент!

Мы благодарим Вас за доверие и выбор марки Lionelo. Наши продукты произведены с большим старанием, чтобы обеспечить Вашему ребёнку комфорт в использовании, одновременно заботясь о его безопасности. Благодаря современным решениям и использованию высококачественных материалов, мы передаём в Ваши руки продукт, идеально подходящий для каждодневного использования.

В случае появления вопросов или комментариев к продукту, который Вы приобрели, пожалуйста свяжитесь с нами:

pomoczniczna@lionelo.com

Продукт прошёл тесты и соответствует норме EN 1888:2012.

ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ ДЛЯ ЕЁ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Производитель:

BrandLine Group Sp. из о. о.

ул. А. Kręglewskiego 1, 61-248 Познань, Польша

ВНИМАНИЕ! Несоблюдение инструкций по применению может привести к повреждению продукта и может представлять опасность для здоровья и жизни ребенка.

ВНИМАНИЕ!

1. Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
2. перед использованием убедитесь, что все запорные устройства включены.
3. чтобы избежать травм, убедитесь, что ребенок отодвинут, когда это изделие разлагается или складывается.
4. не позволяйте вашему ребенку играть с этим продуктом.
5. это место не подходит для детей до 6 месяцев.
6. всегда использовать систему крепления.
7. перед использованием убедитесь в том, что устройства крепления сидений правильно включены
8. данное изделие не пригодно для бега или катания на роликах
9. Тележка предназначена для детей от 6 до 36 месяцев. Тележка предназначена для детей до 15 кг.
10. При установке/вынимании ребенка в/из коляски необходимо запереть стояночный замок.
11. любой груз, прикрепленный к ручке и/или спинке и/или боковым сторонам коляски, влияет на устойчивость.

RU

12. коляска предназначена для использования одним ребенком.
13. не должны использоваться аксессуары, не рекомендованные производителем.
14. могут использоваться запасные части, поставляемые производителем.
15. максимальная грузоподъемность организатора для заупок составляет 2 кг.
16. Максимальная грузоподъемность органайзера составляет 2 кг. 16. все компоненты коляски должны регулярно проверяться на правильность функционирования.
17. не тяните коляску вверх по лестнице, когда ребенок находится в изделии.

СХЕМА КОЛЯСКИ

рис 1

- | | |
|------------------------|------------------------------|
| 1. Ручка | 8. Ручка |
| 2. Козырек | 9. Кнопка регулировки спинки |
| 3. Нижний ремень | 10. Парковочный механизм |
| 4. Ремень безопасности | 11. Заднее колесо |
| 5. Sicherheitsgurt | 12. Переднее колесо |
| 6. Подставка для ног | |
| 7. Блокировка козырька | |

РАСКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

1. Разблокируйте предохранительный крюк.
2. Держа ручки обеими руками, потяните коляску вверх и назад.
3. Ногой нажмите нижний фиксатор блокировки коляски, чтобы зафиксировать коляску. 4. Убедитесь правильно ли разложена коляска. Коляска не должна складываться самостоятельно, а верхний и нижний фиксаторы блокировки должны быть закреплены (рис 2).

СКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

1. Сложите козырек.
2. Разблокируйте нижнюю блокировку ногой, а верхнюю блокировку рукой, затем сложите коляску.
3. После складывания коляски закрепите ее крюком (рис 3).

УСТАНОВКА И СНЯТИЕ КОЛЕС

1. Чтобы установить колеса, вставьте их в раму, пока не услышите щелчок безопасности.
2. Чтобы снять колеса, нажмите на защитный замок и вытащите колеса(рис 4)..

ЭЛЕМЕНТЫ КОЛЯСКИ

1. Блокировка передних колес Сдвиньте фиксатор переднего колеса вверх, чтобы заблокировать колеса «прямо». Сдвиньте фиксатор вниз, чтобы колеса могли вращаться вокруг своей оси. Блокировка располагается на двух колесах (рис 5).

2. Парковочный механизм
Нажмите, чтобы заблокировать коляску. Поднимите, чтобы разблокировать (рис 6).
3. Регулировка спинки
Нажмите правую и левую кнопки регулировки спинки, чтобы установить нужный наклон спинки(рис 7)..
4. Раскладывание и складывание козырька
Чтобы раскрыть козырек, потяните его вперед и нажмите на кнопку блокировки козырька. Чтобы сложить, разблокируйте застежку и сложите козырек(рис 8)..
5. Регулировка подставки для ног
Чтобы опустить подставку для ног, нажмите кнопку регулировки с обеих сторон. Чтобы поднять, переместите кнопки вверх(рис 9)..
6. Установка ручек
Чтобы установить ручки, нажмите кнопки располагающиеся на ручках и поверните их в удобное положение(рис 10).

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Чтобы закрепить пятиточечные ремни, поместите концы верхних ремней слева и справа и вставьте их в пряжку до тех пор, пока не услышите характерный щелчок блокировки.
2. Отрегулируйте ремни по размеру ребенка.
3. Чтобы расстегнуть ремни, нажмите кнопку на пряжке (рис 11).

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

1. Ежедневное обслуживание:
 - Регулярно проверяйте состояние коляски.
 - Не кладите тяжелые предметы на коляску.
 - Не используйте аксессуары, которые не входят в оригинальный комплект.
2. Очистка материала:
 - Используйте влажную ткань для удаления пыли и легких пятен.
 - Материал можно мыть вручную мягким моющим средством в воде с максимальной температурой 30 ° C.
 - Материал нельзя стирать в машине, хлорировать, гладить, химически чистить и сушить в стиральной машине.
 - Перед повторным использованием коляски материал должен быть сухим.
3. Очистка рамы
 - Очистите раму влажной тканью и мягким моющим средством.
 - Не используйте сильные моющие средства.

Изображения, представленные в инструкции, могут отличаться от действительных.

INTRODUZIONE

Gentile Cliente!

Grazie per aver riposto in noi la Vostra fiducia e aver scelto un marchio Lionelo.

I nostri prodotti sono realizzati con la massima cura per garantire il comfort di utilizzo del bambino, garantendo la sua sicurezza. Grazie all'utilizzo di materiali di alta qualità e moderne soluzioni tecnologiche, ti offriamo il prodotto perfetto per l'uso quotidiano.

In caso di un qualsiasi commento o domanda sul prodotto acquistato, non esitate a contattarci:

pomoctechniczna@lionelo.com

Il prodotto è stato testato e conforme alla norma EN 1888-1:2018.

IMPORTANTE!

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE RIFERENZE

Produttore:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

AVVERTIMENTO!

La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può causare danni al prodotto e può mettere in pericolo la salute e la vita del bambino.

AVVERTIMENTO!

1. Non lasciare mai il bambino incustodito.
2. Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente agganciati.
3. Per evitare lesioni o ferimenti assicurarsi che il bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto.
4. Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto.
5. Questa seduta non è adatta per bambini di età inferiore a 6 mesi.
6. Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
7. Prima dell'uso controllare che i meccanismi di aggancio della seduta siano correttamente agganciati.
8. Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.
9. La carrozzina è progettata per bambini dai 6 ai 36 mesi. Il passeggino è destinato a bambini di peso fino a 15 kg.
10. Quando si inserisce / rimuove un bambino dentro / fuori dalla carrozzina, il blocco del parcheggio deve essere bloccato.
11. Qualsiasi carico attaccato alle maniglie e / o alle parti dello schienale e / o ai lati della sedia a rotelle influirà

sulla stabilità.

12. La carrozzina è destinata all'uso da parte di un bambino.
13. Non utilizzare dispositivi non consigliati dal produttore.
14. È consentito utilizzare parti dei fornitori disponibili fornite dal produttore.
15. La capacità massima di carico dell'organizzatore per gli acquisti è di 2 kg.
16. Tutti i componenti del carrello devono essere controllati per il corretto funzionamento.
17. Non tirare il passeggino su per le scale quando il bambino è nel prodotto.

SCHEMA DEL PASSEGGINO

fig. 1

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Manubrio | 8. titolare |
| 2. Tettuccio | 9. Pulsante di regolazione dello schienale |
| 3. Cintura inferiore | 10. Meccanismo di stazionamento |
| 4. Cintura di sicurezza | 11. Ruota posteriore |
| 5. Supporto gambe | 12. Ruota anteriore |
| 6. Bloccaggio delle ruote anteriori | |
| 7. Bloccaggio del tettuccio | |

APERTURA DEL PASSEGGINO

1. Sbloccare il gancio di protezione.
2. Tenendo il manubrio con entrambe le mani, tirare il passeggino verso l'alto e indietro.

3. Premere con il piede il bloccaggio inferiore del passeggero per bloccare il passeggero aperto.
4. Controlla se il passeggero si è aperto correttamente e non si chiude automaticamente, e il secondo bloccaggio è protetto (fig. 2).

CHIUSURA DEL PASSEGGERO

1. Chiudere il tettuccio.
2. Sbloccare la copertura inferiore con il piede e premere il secondo bloccaggio, tenere il volante e spingere in avanti per completare il ripiegamento.
3. Dopo aver chiuso il passeggero proteggerlo con il gancio (fig. 3).

MONTAGGIO E SMONTAGGIO ROTELLE

1. Per montare le rotelle, infilarle nel telaio fino a sentire uno scatto di protezione.
2. Per smontare le rotelle, premere la chiusura di protezione e estrarre la rotella (fig. 4).

ELEMENTI DEL PASSEGGERO

1. Bloccaggio delle rotelle anteriori
Sposta il bloccaggio delle rotelle anteriori verso l'alto per bloccare le rotelle per percorrere un tratto rettilineo. Spostare il bloccaggio verso il basso in modo che le rotelle possano ruotare attorno al proprio asse. Il bloccaggio è su entrambe le ruote. (fig. 5).
2. Meccanismo di stazionamento
Premere per bloccare il passeggero. Alzarlo per sbloccare (fig. 6).
3. Regolazione dello schienale
Premere il pulsante di regolazione dello schienale destro e

sinistro per regolare angolo appropriato dello schienale (fig. 7).

4. Apertura e chiusura del tettuccio

Per aprire il tettuccio, tirarlo in avanti e premere il bloccaggio del tettuccio. Per piegare, sbloccare la chiusura e ripiegare il tettuccio (fig. 8).

5. Regolazione del poggiatesta

Per abbassare il poggiatesta, premere il pulsante di regolazione da entrambe le parti. Per alzare, spostare i pulsanti verso l'alto (fig. 9).

6. Regolazione delle maniglie

Per regolare le maniglie, premere il pulsante sopra di esse e girare alla comoda posizione (fig. 10).

CINTURE DI SICUREZZA

- 1.** Per allacciare le cinture di sicurezza a cinque punti, posizionare la punta superiore delle cinture superiori a sinistra e a destra, quindi infilarle nella fibbia fino a sentire il caratteristico scatto del fermo di sicurezza.
- 2.** Regolare le cinghie in base alle dimensioni del bambino.
- 3.** Per slacciare le cinture, premere il pulsante sulla fibbia (fig. 11).

MANUTENZIONE E PULIZIA

- 1.** Manutenzione quotidiana:
 - Controlla regolarmente lo stato di passeggino.
 - Non appoggiare oggetti pesanti sul passeggino.
 - Non usare accessori che non sono allegati al set originale.
- 2.** Pulizia del materiale:
 - Utilizzare un panno umido per rimuovere la polvere e lo

sporco leggero.

- Il tessuto può essere lavato a mano con un detergente delicato in acqua a temperatura massima 30°C.
 - Il materiale non può essere lavato in lavatrice, clorurato, stirato, lavato a secco o asciugato a tamburo.
 - Il materiale deve essere asciutto prima del riutilizzo.
- 3.** Pulizia del telaio
- Pulire il telaio con un panno umido e un detergente delicato.
 - Non utilizzare detergenti aggressivi.

Le immagini sono solo a scopo illustrativo, l'aspetto reale dei prodotti può differire dalla presentazione nelle foto.

IT

INTRODUCTION

Cher client!

Merci de nous avoir fait confiance et d'avoir choisi la marque Lionelo. Nos produits sont fabriqués avec le plus grand soin afin d'assurer le confort d'utilisation à votre enfant en prenant soin en même temps de sa sécurité. Grâce à l'utilisation des matériaux de la meilleure qualité et des solutions technologiques innovantes, nous vous donnons un produit parfait à l'usage quotidien.

FR

Si vous avez des questions ou remarques relatives au produit acheté, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse:

pomoctechniczna@lionelo.com

Le produit a été testé et il est conforme à la norme EN 1888-1:2018.

IMPORTANT!

À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

Producteur:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Pologne

AVERTISSEMENT! Le non-respect de la notice d'utilisation peut entraîner des dommages du produit et peut présenter un risque pour la santé et la vie de l'enfant.

AVERTISSEMENT!

1. Ne jamais laisser un enfant sans surveillance
2. S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation
3. Pour éviter toute blessure, maintenir l'enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit.
4. Ne pas laisser un enfant jouer avec ce produit.
5. Ce siège ne convient pas à des enfants de moins de 6 mois.
6. Toujours utiliser le système de retenue.
7. Vérifiez que le siège est correctement enclenchés avant utilisation.
8. Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.
9. Poids maximum de l'enfant: 15 kg. La poussette est conçue pour les enfants de 6 à 36 mois.
10. Les dispositifs de stationnement doivent être enclenchés lors du placement et du retrait des enfants.
11. Toute charge attachée à la poignée et / ou à l'arrière du dossier et / ou sur les côtés du véhicule affectera la stabilité du véhicule.
12. Le véhicule ne doit être utilisé que par un seul enfant à la fois.
13. Les accessoires non approuvés par le fabricant ne doivent pas être utilisés.

FR

14. Seules les pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant doivent être utilisées.
15. La capacité de chargement maximale de l'organisateur pour le shopping est de 2 kg.
16. Tous les composants du fauteuil roulant doivent être vérifiés régulièrement pour s'assurer qu'ils fonctionnent correctement.
17. Ne tirez pas la poussette dans les escaliers lorsque l'enfant est dans le produit.

SCHÈMA DE LA POUSSETTE

Fig. 1

FR

- | | |
|----------------------------|---------------------------------|
| 1. Poignée | 7. Blocage de l'auvent |
| 2. Auvent | 8. Garde-corps |
| 3. Sangle inférieure | 9. bouton de réglage du dossier |
| 4. Harnais de sécurité | 10. Le mécanisme d'arrêt |
| 5. Repose-pieds | 11. Roue arrière |
| 6. Blocage des roues avant | 12. Roue avant |

DÉPLIAGE DE LA POUSSETTE

1. Décrochez le crochet de sécurité
2. En tenant les poignées avec vos deux mains, tirez la poussette vers le haut et vers l'arrière.
3. Appuyez sur le blocage inférieur de la poussette avec votre pied pour bloquer la poussette dépliée.
4. Vérifiez que la poussette s'est dépliée correctement, qu'elle ne se plie pas elle-même et que le blocage supérieur est bien sécurisé (Fig. 2).

PLIAGE DE LA POUSSETTE

1. Pliez l'auvent.
2. Débloquez le dispositif de protection inférieur avec votre pied et appuyez sur le deuxième blocage, tenez le guidon et poussez-le vers l'avant jusqu'au pliage complet.
3. Après avoir plié la poussette, secourez-la avec le crochet (Fig. 3).

MONTAGE ET DÉMONTAGE DES ROUES

1. Afin de monter les roues, mettez-les dans le cadre, jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
2. Afin de démonter les roues, appuyez sur le dispositif de protection et enlevez la roue (Fig. 4).

FR

ÉLÉMENTS DE LA POUSSETTE

1. Blocage des roues avant.
Bougez le blocage des roues avant vers le haut, afin de bloquer les roues et les empêcher de rouler « tout droit ». Bougez le blocage vers le bas, pour que les roues puissent se tourner autour de leur axe. Le blocage se trouve sur les deux roues (Fig. 5).
2. Mécanisme d'arrêt
Appuyez pour bloquer la poussette. Levez pour débloquer (Fig. 6).
3. Réglage du dossier.
Appuyez sur le bouton droit et gauche de réglage du dossier afin de régler l'angle d'inclinaison approprié du dossier (Fig. 7).
4. Dépliage et pliage de l'auvent.
Afin de déplier l'auvent, tirez-le vers l'avant et appuyez sur le blocage de l'auvent. Afin de le plier, débloquez l'attache et pliez l'auvent (Fig. 8).
5. Réglage du repose-pieds

Afin de baisser le repose-pieds, appuyez sur le bouton de réglage sur les deux côtés. Afin de le lever, bougez les boutons vers le haut (Fig. 9).

6. Positionnement des poignées

Afin de positionner les poignées, appuyez sur le bouton qu'y se trouve et tournez-les en position confortable.

CEINTURES DE SÉCURITÉ

- Afin d'attacher le harnais à cinq points, mettez le bout des sangles supérieures sur la sangle droite et gauche, et puis insérez-les dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un clic caractéristique.
- Ajustez les sangles à la taille de l'enfant.
- Pour détacher les sangles, appuyez sur le bouton sur la boucle (Fig. 11).

ENTRETIEN ET LAVAGE

1. Conservation quotidienne:

- Vérifiez régulièrement l'état de la poussette.
- Ne mettez pas d'objets lourds dans la poussette.
- N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas attachés au kit original.

2. Lavage du tissu:

- Utilisez un chiffon humide afin d'enlever la poussière et des saletés légères.
- Le tissu peut être lavé à la main avec un détergent délicat à l'eau à température maximale de 30°C.
- Ne pas laver le tissu en machine à laver, ne pas chlorer,

repasser, laver chimiquement ou sécher dans un sèche-linge.

- Avant le réemploi, le tissu devrait être sec.

3. Lavage du cadre

- Laver le cadre avec un chiffon humide avec un détergent délicat.
- Ne pas utiliser de détergents forts.

Les photos sont à caractère informatif, l'apparence réelle des produits peut varier de celle présentée sur les photos.



BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1
61-248 Poznań, Poland
www.lionelo.com

**WARRANTY CARD
KARTA GWARANCYJNA
GARANTIESCHEIN
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
SCHEDA DI GARANZIA
CARTE DE GARANTIE**

Model:

SN:

May be sold in:
BE CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT LV LT HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK

Warranty conditions:

1. The Lionelo brand with its registered office at A. Kreglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland guarantees that the equipment is operational in accordance with the technical-operating conditions described in the manual.
2. The warranty is granted for a 60 months period from the date of sale. If the Buyer is a company (VAT invoice), the warranty is granted for a 12-month period.
3. The warranty is valid in the country of purchase.
4. Revealed manufacturing defects shall be removed during the warranty period free of charge by the Authorised Manufacturer Service.
5. Any defects or damages discovered and reported within the warranty period will be removed free of charge within 21 working days, but in justifiable cases (for instance, spare parts must be brought from abroad) this period may be extended by another 30 days.
6. Any defects or damages to the equipment should be reported and delivered to the service site immediately after being revealed.
7. Accessories included with the devices are under 3-month warranty from the date of purchase.
8. In case of an unjustified complaint (a complaint of efficient product or the mechanically damaged one), the person who reports a complaint shall be charged for transportation cost.
9. The Customer is entitled to replacement of the product to another with the same or similar specifications (and colours if the Service determines that the removal of defects is not possible).
10. The service is not responsible for any loss of data.
11. The warranty will be respected only if the customer attaches (to the faulty device) a damage description, all of the accessories received at the moment of the equipment purchase, and proof of purchase containing the date of sale.
12. The warranty does not cover: natural wear of the product related to its normal operation, damage resulted from improper usage or non-compliance of the instructions described in the manual, tears or cracks caused by the Customer, fading of fabric resulting from prolonged exposure to sunlight or washing the product or its parts in the wrong temperature, mechanical, electrical, thermal and intentional damages and defects caused by them, as well as damage caused by unauthorised modifications or repairs.
13. The Service may refuse to repair products in case of any traces of unauthorised repair.
14. If the fault is not covered by the manufacturer's warranty, paid repair may be offered by the Service.
15. Neither the Manufacturer nor the Authorised Service is responsible for any damages or losses arising from the inability to use the device that is being repaired.
16. The product that has not been collected from the service site within 3 months can be charged with storage cost appropriate to the storage time.
17. Delivery of the product which is incomplete or lack of proper packaging is equivalent to the failure of the warranty conditions by the Buyer, and it can provide a basis to refusal of the repair or extension of the repair period.
18. In case of sending the product for repair, when no defect is found, the expenses for the expert assessment shall be fully borne by the consumer.
19. If the product (sent for repair) works properly, and the reason of its invalid operation is, for instance, a low battery, the Consumer shall bear the cost of the expert assessment.
20. The product warranty shall not exclude, limit or suspend the Customer rights resulting from the guarantee.
21. Only clean products in original or replacement packagings can be reclaimed.

Warunki gwarancji:

1. Marka Lionelo z siedzibą w Poznaniu (61-248) przy ul. A. Kreglewskiego 1 gwarantuje sprawne działanie produktu zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.
2. Gwarancja jest udzielana na okres 60 miesięcy, licząc od daty sprzedaży. W przypadku zakupu produktu przez firmę (faktura VAT) gwarancja udzielana jest na okres 12 miesięcy.
3. Gwarancja obowiązuje w kraju zakupu.
4. Ujawnione wady będą usunięte bezpłatnie w okresie gwarancji przez Autoryzowany Serwis Producenta.
5. W przypadku zakupu towaru przez Internet Klient (reklamujący) jest zobowiązany do zgłoszenia reklamacji przez stronę internetową [www. Lionelo.com](http://www.Lionelo.com) i dostarczenia uszkodzonego produktu do Autoryzowanego Serwisu Producenta na własny koszt. W innym przypadku dokonuje zgłoszenia i dostarcza produkt do punktu sprzedaży, w którym dokonał zakupu. Informacja na temat naprawy jest udzielana w miejscu złożenia reklamacji.
6. Ewentualne wady lub uszkodzenia produktu ujawnione i zgłoszone w okresie gwarancji będą usunięte bezpłatnie w terminie 21 dni roboczych, lecz w uzasadnionych przypadkach (sprowadzenie części zamiennych z zagranicy) termin ten może ulec przedłużeniu o kolejne 30 dni.
7. Wady lub uszkodzenia sprzętu powinny być zgłoszone i dostarczone do serwisu niezwłocznie po ujawnieniu się ich.
8. Gwarancja dla akcesoriów jest udzielana na 3 miesiące od daty zakupu.
9. W przypadku nieuzasadnionej reklamacji (reklamacja produktu sprawnego lub uszkodzonego w sposób mechaniczny) zgłaszający reklamację zostanie obciążony kosztami transportu.
10. Klientowi przysługuje prawo do wymiany towaru na inny, posiadający te same lub zbliżone parametry techniczne (również kolorystykę) w przypadku, gdy serwis uzna, że usunięcie wady nie jest możliwe.
11. Serwis nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych.
12. Gwarancja będzie respektowana jedynie w przypadku dołączenia do reklamowanego urządzenia opisu uszkodzenia, wszystkich akcesoriów, które klient otrzymał podczas kupna urządzenia oraz dowodu zakupu zawierającego datę sprzedaży.
13. Gwarancją nie są objęte: naturalne zużycie związane z eksploatacją, uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego i niezgodnego z instrukcją obsługi użytkowania, uszkodzenia lub rozdarcia wynikłe z winy nabywcy, płowienie tkanin spowodowane długotrwałym działaniem promieni słonecznych, pranie w nieodpowiedniej temperaturze, uszkodzenia mechaniczne, elektryczne, termiczne, ingerencje cieczy lub celowe uszkodzenia i wywołane nimi wady, samowolne przeróbki.
14. Serwis może odmówić wykonania naprawy w przypadku śladów nieautoryzowanej naprawy.
15. W przypadku gdy usterka nie jest objęta gwarancją producenta, serwis może zaproponować wykonanie usługi odpłatnej.
16. Producent ani Autoryzowany Serwis nie odpowiada za szkody i straty powstałe w wyniku niemożności korzystania z produktu będącego w naprawie.
17. Produkt nieodebrany z serwisu w ciągu 3 miesięcy może skutkować naliczeniem kosztów magazynowania urządzenia do czasu odbioru.
18. Dostarczenie produktu w stanie niekompletnym, brak odpowiedniego opakowania jest równoznaczne z niewypełnieniem przez kupującego warunków gwarancji i może stanowić podstawę do odmowy naprawienia produktu lub przedłużenia okresu naprawy.
19. Jeśli w odesłanym do naprawy serwisowej produkcie nie stwierdzono usterki, konsument będzie obciążony kosztem ekspertyzy (stawka godzinowa 70 zł netto).
20. W sytuacji, gdy produkt odesłany do serwisu jest sprawny, a powodem złego działania urządzenia była np. rozładowana bateria, serwis obciąży konsumenta kosztem usługi ekspertyzy w kwocie 25 zł netto.
21. Gwarancja na produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z rękojmi.
22. Produkty do reklamacji przyjmowane są wyłącznie czyste i w kartonowym opakowaniu (oryginalnym lub zastępczym).

Garantiebedingungen:

1. Die Marke Lionelo mit Sitz in Polen, Poznań (61-248), ul. A. Kręglewskiego 1 garantiert reibungsloses Funktionieren der Ware gemäß den technisch-betrieblichen Bedingungen, die in der Betriebsanleitung beschrieben werden.
2. Die Garantie wird für 60 Monate ab dem Kaufdatum gewährt. Beim Einkauf der Ware durch eine Firma (Rechnung mit ausgewiesener MwSt.) wird die Garantie für 12 Monate gewährt.
3. Die Garantie ist im Land des Wareneinkaufs gültig.
4. Die offenbaren Mängel werden kostenlos während der Garantielaufzeit durch einen Autorisierten Herstellerservice behoben.
5. Bei einem Online-Einkauf ist der Kunde (reklamierende Person) verpflichtet, die Reklamation mit Hilfe der Internetseite www.Lionelo.com vorzubringen und die beschädigte Ware zum Autorisierten Herstellerservice auf eigene Kosten zu senden. In einem anderen Fall soll die Reklamation in der Verkaufsstelle, in dem der Kunde die Ware einkaufte, erhebt und dort auch gebracht werden. Die Auskunft über das Reparieren der Ware wird am Einkaufsort gegeben.
6. Etwaige Mängel oder Beschädigungen der Ware, die offenbart und innerhalb der Gewährleistungsfrist angemeldet wurden, werden kostenlos binnen 21 Arbeitstagen behoben. In begründeten Fällen (Einführen der Ersatzteile aus dem Ausland) kann diese Frist um weitere 30 Tage verlängert werden.
7. Mängel und Beschädigungen der Ware sollen unverzüglich nach der Aufdeckung angemeldet und an Service gesendet werden.
8. Die Garantie für die Accessoires wird für 3 Monate ab dem Kaufdatum gewährt.
9. Bei einer unbegründeten Reklamation (Reklamation einer funktionsfähigen oder mechanisch beschädigten Ware) wird die Person, die eine Reklamation anmeldet, mit den Transportkosten belastet.
10. Der Kunde hat das Recht, die Ware gegen eine andere Ware mit gleichen oder ähnlichen technischen Parametern (auch die Farbgebung) auszutauschen, wenn ein Service feststellt, dass die Behebung der Mängel nicht möglich ist.
11. Der Service haftet nicht für den Datenverlust.
12. Die Garantie wird nur dann anerkannt, wenn zu einer reklamierten
13. Die Garantie erstreckt sich nicht auf: natürliche, mit dem Gebrauch der Ware verbundene Abnutzung, Beschädigungen, die infolge einer missbräuchlichen oder unsachgemäßen Verwendung entstanden, Beschädigungen oder die durch Verschulden des Kunden verursachten Zerreißen, Verblässen der Gewebe, die infolge der längeren Sonneneinstrahlung entstand, falsche Waschtemperatur, mechanische, elektronische, thermische Beschädigungen, Wirkung der Flüssigkeiten, absichtliche Beschädigungen und Defekte, die sie verursachten und die willkürlichen Änderungen.
14. Wenn die Spuren einer nicht autorisierten Reparatur festgestellt werden, kann der Service die Durchführung einer Reparatur verweigern.
15. Wenn eine Herstellergarantie sich nicht auf einen Defekt erstreckt, kann der Service eine zahlungspflichtige Dienstleistung anbieten.
16. Der Hersteller und der Autorisierte Service sind nicht für die Schäden und Verluste verantwortlich, die infolge einer Unmöglichkeit, die zur Reparatur abgegebene Ware zu benutzen.
17. Die Ware, die nicht vom Service innerhalb von 3 Monaten abgeholt wird, kann sich mit den Lagerhaltungskosten des Geräts zum Zeitpunkt der Abnahme verbinden.
18. Die Lieferung der Ware in einem unvollständigen Zustand, keine entsprechende Verpackung ist mit der Nichterfüllung der Garantiebedingungen gleichbedeutend und kann ein Grund für Verweigerung der Reparatur oder Verlängerung der Reparaturzeit sein.
19. Wenn in einem, zur Reparatur gelieferten Produkt keinen Defekt festgestellt wird, wird der Verbraucher mit den Kosten des Gutachtens (Stundenlohn 70 PLN/ 16,50 EUR netto) belastet.
20. Wenn die an Service gesendete Ware funktionsfähig ist, und ein Grund des unrichtigen Funktionierens z.B. eine entladene Batterie war, wird der Verbraucher durch den Service mit den Kosten des Gutachtens in Höhe von 25 PLN/ 6 EUR netto belastet.
21. Die Garantie der Ware schließt nicht aus, beschränkt nicht oder setzt die Berechtigungen des Käufers im Rahmen der Gewährleistung nicht aus. Die reklamierten Waren werden nur in sauberen Kartonverpackungen (Original oder Ersatzverpackungen) angenommen.

Условия гарантии:

1. Бренд Lionelo с зарегистрированным офисом по адресу A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Польша, гарантирует, что оборудование работает в соответствии с техническими условиями эксплуатации, описанными в руководстве.
2. Гарантия предоставляется на 60 месяцев с даты продажи. Если Покупатель является компанией (счет-фактура НДС), гарантия предоставляется на 12-месячный период.
3. Гарантия действительна в стране покупки.
4. Выявленные производственные дефекты должны быть устранены в течение гарантийного срока бесплатно в авторизованном сервисном центре.
5. Любые дефекты или повреждения, обнаруженные и сообщенные в течение гарантийного периода, будут бесплатно устранены в течение 21 рабочего дня, но в обоснованных случаях (например, запасные части должны быть привезены из-за границы) этот срок может быть продлен еще на 30 дней.
6. Любые дефекты или повреждения оборудования должны быть сообщены и доставлены на сервисную площадку сразу же после обнаружения.
7. Аксессуары, прилагаемые к устройствам, имеют 3-месячную гарантию с даты покупки.
8. В случае неоправданной жалобы (жалобы на эффективный товар или механически поврежденный товар) лицо, сообщающее о жалобе, оплачивает транспортные расходы.
9. Клиент имеет право на замену продукта на другой с такими же или аналогичными характеристиками (и) цветов, если Сервис решит, что устранение дефектов невозможно.
10. Сервис не несет ответственности за потерю данных.
11. Гарантия будет соблюдаться только в том случае, если клиент приложит (к неисправному устройству) описание повреждения, все аксессуары, полученные на момент покупки оборудования, и подтверждение покупки с указанием даты продажи.
12. Гарантия не распространяется на: естественный износ изделия, связанный с его нормальной работой, повреждение в результате неправильного использования или несоблюдение инструкций, описанных в руководстве, разрывы или трещины, вызванные покупателем, выцветание ткани в результате длительного использования воздействие солнечного света или мытье изделия или его частей при неправильной температуре, механические, электрические, термические и преднамеренные повреждения и дефекты, вызванные ими, а также повреждения, вызванные несанкционированными модификациями или ремонтами.
13. Сервис может отказать в ремонте продукции в случае обнаружения следов несанкционированного ремонта.
14. Если неисправность не покрывается гарантией производителя, Сервис может предложить платный ремонт.
15. Ни Производитель, ни Уполномоченная служба не несут ответственности за любые убытки или повреждения, возникшие в результате невозможности использования ремонтируемого устройства.
16. С продукта, который не был получен с сайта сервиса в течение 3 месяцев, может взиматься плата за хранение, соответствующую времени хранения.
17. Поставка товара, который является неполным или не имеет надлежащей упаковки, эквивалентна невыполнению Покупателем гарантийных условий и может служить основанием для отказа в ремонте или продления срока ремонта.
18. В случае отправки товара на ремонт, если дефект не обнаружен, расходы на экспертизу полностью покрывает потребитель.
19. Если продукт (отправленный на ремонт) работает должным образом, и причиной его неправильной работы является, например, низкий уровень заряда батареи, Потребитель несет расходы на экспертизу.
20. Гарантия на изделие не исключает, не ограничивает и не приостанавливает права Клиента, вытекающие из гарантии.
21. Только чистые продукты в оригинальной или сменной таре могут быть утилизированы.

Condizioni di garanzia:

1. Il marchio Lionelo con sede in Poznań (61-248), Polonia, ul. Kręglewskiego 1, garantisce un funzionamento efficiente del prodotto in conformità con le condizioni tecniche e operative descritte nel manuale d'uso.
2. La garanzia è concessa per un periodo di 60 mesi dalla data di vendita. Se il dispositivo acquista un'azienda (fattura IVA), la garanzia viene concessa per un periodo di 12 mesi.
3. La garanzia è valida nel paese in cui è stato effettuato l'acquisto.
4. I difetti rilevati verranno rimossi gratuitamente nel periodo di garanzia dal Centro Autorizzato del Produttore.
5. Il Cliente (reclamante) è tenuto a presentare un reclamo tramite il sito web www.lionelo.com (sezione supporto tecnico-segnala la riparazione). Le istruzioni relative alla segnalazione e la spedizione del prodotto reclamato sono disponibili sulla pagina web.
6. Eventuali difetti o danni al prodotto accertati e segnalati durante il periodo di garanzia saranno rimossi gratuitamente entro 21 giorni lavorativi, ma in casi giustificati (importazione di pezzi di ricambio dall'estero) questo periodo può essere prorogato di altri 30 giorni.
7. Dovrebbero essere segnalati difetti o danni al prodotto, e il prodotto difettoso consegnato al servizio subito dopo il loro rilevamento.
8. La garanzia per gli accessori è concessa per 3 mesi dalla data di acquisto.
9. In caso di reclamo ingiustificato (reclamo relativo a un prodotto funzionante o danneggiato meccanicamente), al richiedente sarà addebitato per le spese di trasporto.
10. Al cliente spetta il diritto di scambiare il prodotto con un altro, con parametri tecnici (anche colori) uguali o simili nel caso in cui il servizio ritenga che non è possibile rimuovere il difetto.
11. Il centro di assistenza non è responsabile per la perdita di dati.
12. La garanzia sarà rispettata solo se sarà allegata la descrizione del dispositivo difettoso, di tutti gli accessori che il cliente ha ricevuto al momento dell'acquisto del dispositivo e una copia della prova di acquisto contenente la data di vendita.
13. La garanzia non copre: usura naturale correlata al funzionamento, danni causati da un uso improprio, incompatibili con le istruzioni per l'uso, danni o lacerazioni causati da colpa dell'acquirente, sbiadimento dei tessuti causato da luce solare prolungata, lavaggio a temperatura inadeguata, danni meccanici, danni elettrici, termici, di interferenza o intenzionali e difetti da essi causati, modifiche arbitrarie.
14. Il centro di assistenza può rifiutare di eseguire riparazioni in caso di segni di riparazioni non autorizzate.
15. Nel caso in cui il guasto non sia coperto dalla garanzia del produttore, il servizio può proporre un servizio a pagamento.
16. Il produttore o il Centro di assistenza autorizzato non saranno responsabili per danni o perdite derivanti dall'impossibilità di utilizzare il prodotto da riparare.
17. Un prodotto non ritirato dal centro di assistenza entro 3 mesi può comportare l'addebito dei costi di magazzinaggio del prodotto fino al ritiro.
18. La consegna del prodotto in condizioni incomplete, la mancanza di un imballaggio adeguato equivale al mancato rispetto da parte dell'acquirente delle condizioni di garanzia e può costituire una base per rifiutare di riparare l'apparecchiatura o prolungare il periodo di riparazione.
19. In caso di spedizione del prodotto per la riparazione al centro di assistenza, qualora non sia stato riscontrato l'errore, al consumatore verrà addebitato il costo del parere degli esperti (tariffa oraria di 70 PLN netti).
20. In una situazione in cui il prodotto rispedito al centro di assistenza è in buone condizioni e il motivo del malfunzionamento del dispositivo era la batteria scarica, il centro di assistenza addebiterà al consumatore il costo di un servizio di consulenza per un importo di 25 PLN netti.
21. La garanzia del prodotto non esclude, limita o sospende i diritti dell'acquirente risultanti dalla garanzia.
22. I prodotti da reclamare sono accettati solo puliti e in una confezione di cartone (originale o sostitutiva).

Conditions de garantie

1. La marque Lionelo ayant son siège social à Poznań (61-248), Pologne, ul. A. Kręglewskiego 1 garantit l'opération fiable du produit conformément aux conditions techniques et aux conditions d'exploitation décrites dans le mode d'emploi.
2. La garantie est accordée pour une période de 60 mois à partir de la date de vente. En cas d'achat du produit par un professionnel (facture TVA), la garantie est accordée pour une période de 12 mois.
3. La garantie est applicable dans le pays d'achat.
4. Les défauts révélés seront éliminés gratuitement durant la période de garantie par un Service agréé du fabricant.
5. Dans le cas d'achat des marchandises, le client (présentant une réclamation) est tenu de déposer une réclamation par l'intermédiaire du site web www.lionelo.com et de livrer le produit endommagé au service agréé du fabricant à ses propres frais. Dans un autre cas, il déclare le dégât et livre le produit au point de vente où il a acheté le produit. Une information relative au dépannage est disponible dans le lieu de dépôt de réclamation
6. Des défauts éventuels ou dégâts du produit révélés et signalés lors de la période de garantie seront éliminés gratuitement dans un délai de 21 jours ouvrables, mais dans des cas bien justifiés (l'importation des pièces détachées de l'étranger) ce délai peut être prolongé de 30 jours de plus.
7. Les défauts ou dégâts de l'équipement devraient être signalés et livrés au service immédiatement dès leur découverte.
8. La garantie pour les accessoires est accordée pour 3 mois à partir de la date d'achat.
9. En cas de réclamation non-justifiée (réclamation d'un produit opérationnel ou endommagé de façon mécanique) la personne présentant la réclamation sera chargée avec les frais de transport.
10. Le client a le droit de remplacer la marchandise par une autre avec les mêmes paramètres techniques ou similaires (y compris le coloris) si le service considère que l'élimination du défaut est impossible.
11. Le Service ne sera pas tenu pour responsable de perte des données.
12. La garantie ne sera respectée que sous condition de joindre une description du dégât, tous les accessoires que le client a reçu lors de l'achat du dispositif et un justificatif d'achat contenant la date de vente du dispositif soumis à la réclamation.
13. La garantie ne couvre pas: l'usure normale liée à l'usage normal, des dégâts causés par une utilisation incorrecte des produits ou une utilisation non-conforme au mode d'emploi, des dégâts ou un déchirement causés par l'acquéreur, une décoloration des tissus causée par l'exposition longue au rayonnement solaire, lavage à une température inappropriée, dégâts mécaniques, électriques, thermiques, des interventions de liquides ou des dégâts délibérés et des défauts qui en résultent, des modifications non-autorisées.
14. Le service peut refuser de procéder au dépannage en cas de présence de traces de dépannage non-autorisé.
15. Si le défaut n'est pas couvert par la garantie du fabricant, le service peut proposer de fournir un service payé.
16. Ni le fabricant, ni le Service agréé ne peut pas être tenu pour responsable de dommages et de pertes causés par l'impossibilité de l'utilisation du produit faisant l'objet du dépannage.
17. Le produit non-récupéré auprès du service dans un délai de 3 mois peut entraîner la facturation des coûts d'entreposage du dispositif jusqu'à la récupération.
18. La livraison du produit incomplet, la manque d'emballage approprié équivaut au non-respect par l'acheteur des conditions de garantie et peut donner lieu au refus de dépannage du produit ou la prolongation de la période de dépannage.
19. Si aucun défaut n'est pas constaté dans le produit renvoyé au dépannage au service, le consommateur sera chargé avec le coût d'expertise (taux horaire 70 PLN HT).
20. Si le produit renvoyé au service est opérationnel et la raison d'un mauvais fonctionnement du dispositif a été par exemple une batterie déchargée, le service chargera le consommateur avec le coût d'expertise de 25 PLN HT.
21. La garantie de produit n'exclut pas, ne limite pas et ne suspend pas les droits de l'acheteur résultants de la garantie commerciale.
22. Seul les produits propres en emballages en carton (d'origine ou de remplacement) sont acceptés à la réclamation).

Lionelo Service – Support

**List of Authorized Service Centers
Lista Autoryzowanych Centrów Serwisów
Liste der Autorisierten Servicecenter
Список авторизованных сервисных центров
Elenco dei centri di assistenza autorizzati
Liste des centres de service autorisés**

lionelo.com/en/service

**Thank you for purchasing our product
Dziękujemy za zakup urządzenia naszej marki
Vielen Dank für den Kauf unserer Markenausrüstung
Спасибо за покупку нашего продукта
Grazie per aver acquistato il nostro prodotto
Merci d'avoir acheté notre produit**

Croatia

Uvoznik: Viva-net d.o.o.
A.T. Mimare 8
10090 Zagreb

Tel: 01/ 56 01 715, Fax: 01/ 56 01 945
OIB: 73608440692



www.lionelo.com